Европейская экономическая комиссия

Комитет по экологической политике

Двадцать первая сессия

Женева, 27–30 октября 2015 года

Пункт 5 g) предварительной повестки дня

Восьмая Конференция министров "Окружающая среда
для Европы": проект повестки дня Конференции

 Различные варианты формата обсуждений в группах

 Записка секретариата

|  |
| --- |
|  *Резюме* |
|  На своей двадцатой сессии (Женева, 28–31 октября 2014 года) Комитет по экологической политике (КЭП) Европейской экономической комиссии (ЕЭК) поручил своему Президиуму при поддержке секретариата и в сотрудничестве с соответствующими заинтересованными сторонами приступить к подготовке к восьмой Конференции министров "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ) (Батуми, Грузия, 8–10 июня 2016 года), в том числе к подготовке документов, которые могут быть рекомендованы Президиумом, для двадцать первой сессии КЭП (ECE/CEP/2014/2, пункты 84 c) и 98 gg) xi) c)). В соответствии с этим поручением Президиум рекомендовал подготовить обзор различных вариантов формата обсуждений в группах на Конференции министров в Батуми. |
|  Настоящий документ был подготовлен секретариатом в консультации с Президиумом КЭП. В нем представлен обзор различных форматов обсуждения в группах, которые могут быть рассмотрены в качестве возможных вариантов для отработки соответствующих пунктов повестки дня восьмой Конференции ОСЕ. Цель настоящего документа − способствовать обсуждению КЭП повестки дня и организации восьмой Конференции министров ОСЕ. |
|  |

 Введение

1. В Плане реформы процесса "Окружающая среда для Европы" (ОСЕ) содержатся конкретные положения в отношении формата конференций министров, в том числе призванные содействовать проведению интерактивных обсуждений на высоком уровне. В этой связи в Плане указывается, что обсуждения должны организовываться интерактивным образом и сочетать различные виды заседаний, например пленарные заседания, совещания "за круглым столом" и модерируемые обсуждения с участием приглашенных экспертов с ограниченным числом основных ораторов от различных заинтересованных сторон (например, государств – членов Европейской экономической комиссии Организации Объединенных Наций (ЕЭК ООН), партнеров по процессу ОСЕ и основных групп). По возможности, параллельно можно было бы проводить интерактивные мероприятия, такие как совещания "за круглым столом" (ECE/CEP/S/152 и Corr.1, приложение I, пункт 13 c)).

2. Кроме того, в результатах обследования по вопросу о поощрении процесса ОСЕ и итогах конференций министров (ECE/CEP/2013/21, приложение II, раздел 6.1–6.1.3, и приложение III, раздел 6.1–6.1.3) и предлагаемых рамках подготовки восьмой Конференции министров ОСЕ (ECE/CEP/2014/9, пункты 44–46, и приложение) отражены сделанные участвующими государствами-членами и заинтересованными сторонами предложения по усовершенствованию форматов интерактивных обсуждений на будущих конференциях министров.

3. В настоящем документе представлены некоторые из этих предложений, а также многие другие. В документе содержится перечень альтернативных видов интерактивных обсуждений, при этом некоторые из них могут представлять особый интерес для целей проведения восьмой Конференции ОСЕ.

4. Максимальная продолжительность отведенного времени и число участников, предусмотренные в рамках каждого формата, могут быть скорректированы в зависимости от помещений и технических средств, имеющихся в центре конференций, а также бюджета принимающей страны. Кроме того, некоторые из этих вариантов можно сочетать и задействовать параллельно.

5. Следует отметить, что структура пленарных заседаний останется прежней и что представленные варианты относятся исключительно к сегменту Конференции, охватывающему интерактивные обсуждения.

 I. Предлагаемые форматы

6. 12 возможных форматов обсуждений, описание которых приводится в разделах A-L ниже, представляют собой лишь часть всех имеющихся вариантов интерактивных обсуждений. Некоторые из этих форматов уже были опробованы на совещаниях, связанных с работой Комитета по экологической политике (КЭП), и члены КЭП знакомы с ними лучше, чем с другими. Подробные данные об участниках и технических требованиях для каждого из описанных ниже вариантов формата обсуждений приводятся в приложении.

7. Вместе с тем государства-члены и другие заинтересованные стороны процесса ОСЕ могут направить в секретариат дополнительные варианты и идеи относительно формата обсуждения в группах, в особенности если таковые доказали свою эффективность в качестве форматов проведения обсуждений высокого уровня или интерактивных обсуждений на уровне министров с участием широкого круга заинтересованных сторон.

 A. Обсуждение в дискуссионной группе

8. Первым вариантом является обсуждение в дискуссионной группе, схожее по своей структуре с обсуждениями в дискуссионной группе, состоявшимися в ходе недавней Региональной консультации на уровне министров по вопросам мониторинга и подотчетности в связи с повесткой дня в области развития на период после 2015 года (Женева, 15–16 сентября 2014 года). При данном формате координатор обсуждения объявляет тему (темы) или вопрос(ы), подлежащие рассмотрению в ходе обсуждения. После этого не более пяти экспертов (три министра, один представитель неправительственной организации (НПО) и один представитель деловых кругов) по очереди выступают со своими ответами на указанные тему (темы) или вопрос(ы) из расчета не более 10 минут на человека.

9. По окончании каждого выступления координатор кратко (например, за одну минуту или меньше) резюмирует ключевые моменты выступления и затем предоставляет слово следующему эксперту. После того как будут заслушаны выступления всех пяти экспертов, другим присутствующим в аудитории министрам и заинтересованным сторонам предоставляется возможность задать вопросы экспертам и проводится интерактивное обсуждение продолжительностью приблизительно 45 минут. Как вариант, можно дважды предоставить слушателям возможность для обсуждения: например, в течение не более чем 20 минут после выступлений первых трех экспертов и в течение не более чем 25 минут после двух последних выступлений, включая время на подведение итогов самого обсуждения в дискуссионной группе.

 B. Параллельное обсуждение "за круглым столом"

10. Во-вторых, можно использовать формат параллельного обсуждения "за круглым столом", проводя одновременно не более двух обсуждений "за круглым столом", на одном из которых обеспечивается устный перевод на три официальные языка ЕЭК (английский, французский и русский), а второе проводилось бы только на английском (с учетом возможной ограниченности ресурсов в принимающей стране, которой пришлось бы предоставить дополнительные группы устных переводчиков и надлежащее техническое оборудование). В обсуждениях "за круглым столом" могли бы принять участие до 30 человек, включая министров и глав делегаций государств – членов ЕЭК (не более 19 мест), представителей международных правительственных организаций (МПО) (не более 2 мест), НПО (не более 4 мест), региональных экологических центров (РЭЦ) (не более 2 мест) и частного сектора (не более 4 мест).

11. Каждое параллельное заседание "круглого стола" будет открываться вступительными замечаниями координатора обсуждения. Затем участникам "круглого стола" будет предложено принять активное участие в обсуждениях и рассмотреть согласованный перечень вопросов для обсуждения. В своих выступлениях участники могут коснуться одного или нескольких вопросов, вынесенных на обсуждение, и/или прокомментировать выступления других участников.

12. Выступления с заранее подготовленными речами в ходе совещаний за "круглым столом" были бы крайне нежелательны; вместо этого участникам будет предложено обменяться мнениями по обсуждаемой теме. Чтобы дать возможность каждому участнику "круглого стола" выступить по крайней мере один раз в ходе обсуждения, время выступления будет ограничено тремя минутами. По завершении обсуждения его координатор изложит ключевые моменты, которые будут предложены вниманию пленарного заседания Конференции.

13. В своих ответах на вопросы обследования по ОСЕ 20 стран и 2 другие заинтересованные стороны "полностью согласились" продолжать использовать формат совещания "за круглым столом", а 5 стран и 3 другие заинтересованные стороны "частично согласились" и 1 заинтересованная сторона "частично не согласилась"[[1]](#footnote-1).

 C. Тематическая комиссия

14. Вариант "тематической комиссии" предполагает определение одной или нескольких тем (возможно, двух основных тем Конференции) и создание двух "комиссий" по каждой из тем, в состав которых войдут от 15 до 20 различных заинтересованных сторон (причем большинство мест отводятся министрам или их непосредственным представителям), берущих на себя рассмотрение одной из подтем главной темы (каждая комиссия может, например, рассмотреть конкретный вопрос, связанный с основными темами конференции). Чтобы посмотреть, как может выглядеть такой подход, обратимся к повестке дня одной из недавних конференций Международного комитета Красного креста, часть которой была составлена следующим образом:

 a) Тема 5.2. Укрепление гуманитарной деятельности на местах:

 Комиссия A – Миграция: обеспечение доступа, защита достоинства, уважение многообразия и социальная интеграция;

 Комиссия B – Расширение вспомогательной роли: партнерства в интересах более прочных национальных обществ и добровольческое движение;

 b) Тема 5.3. Устранение препятствий на пути доступа к медицинским услугам:

 Комиссия C – Оказание медицинской помощи под угрозой: уважение и защита здравоохранительной деятельности в условиях вооруженных конфликтов и других ситуаций, связанных с насилием;

 Комиссия D – Неравенство в сфере здравоохранения: облегчение бремени для женщин и детей.

15. Каждой комиссии будет представлен отдельный зал и отведено приблизительно 45 минут для обсуждения своего вопроса или подтемы. По истечении этого времени все комиссии собираются в главном зале, где назначенным представителям от каждого комитета дается от семи до десяти минут на изложение выводов, предложенных решений, дополнительных вопросов и основных обсуждавшихся моментов. После того как выступят все представители, можно было бы провести общую дискуссию в течение приблизительно 30 минут, в том числе с вопросами наблюдателей, не участвовавших в работе комиссий.

 D. Позиционные совещания

16. Еще одним вариантом будет одновременное проведение нескольких "позиционных совещаний", в рамках которых ход обсуждению задают различные группы заинтересованных сторон (например, НПО ведут одно обсуждение, деловые круги – второе, министры – третье и т.д.). При таком формате главное выступление на каждом из совещаний будет отражать позицию соответствующей группы заинтересованных сторон по той или иной заданной теме, вопросу или перечню вопросов. После их выступления проводится открытое обсуждение с участием 20–30 человек из других групп заинтересованных сторон, при этом в качестве наблюдателей могут также присутствовать дополнительные заинтересованные стороны.

17. Последние 20–30 минут совещания отводятся для вопросов присутствующих наблюдателей группе заинтересованных сторон. За исключением выступления представителя заинтересованной стороны, отвечающей за совещание, никакие заготовленные заявления приниматься не будут. Такого рода обсуждение можно организовать таким образом, чтобы одновременно провести несколько выступлений (в зависимости от числа свободных залов); или же двухчасовой период времени можно поделить между двумя группами заинтересованных сторон в один день и двумя другими группами заинтересованных сторон в другой день.

 E. Ток-шоу

18. Помимо прочего, можно вовлечь заинтересованные стороны и представителей стран в неформальную беседу с помощью экспертной дискуссии в формате "ток-шоу". Как и на стандартном телевизионном ток-шоу, "ведущий", или координатор обсуждения, ведет беседу и общается с "гостями", в роли которых выступают министры или представители различных групп заинтересованных сторон. Каждый "гость" в течение приблизительно 15 минут ведет с "ведущим" неформальный, по большей части свободный диалог по той или иной конкретной теме, проблематике или вопросу. После того как их беседа заканчивается, гость покидает сцену или переднюю часть зала и его место занимает следующий гость.

19. С учетом пожеланий организаторов конференции либо обсуждается один и тот же вопрос или тема, либо на обсуждение выносится другой вопрос. После того, как возможность побеседовать с ведущим получают четверо или пятеро гостей, все гости собираются вместе в формате экспертной группы и проводится общая дискуссия с участием ведущего, гостей и присутствующих наблюдателей. Такая общая дискуссия может длиться около часа. В зависимости от числа свободных залов и общей организации конференции в месте ее проведения могли бы одновременно состояться несколько таких ток-шоу, посвященных разным темам.

 F. Тематические симпозиумы

20. Еще одним из вариантов является более традиционный "тематический симпозиум", в рамках которого предоставляется возможность выступить с краткими и узко направленными выступлениями по конкретной теме. Ходом подобного рода заседания руководит координатор, и в нем принимают участие три докладчика и один руководитель обсуждения. Продолжительность симпозиума могла бы составить 2 часа, в том числе на выступления каждого докладчика отводилось бы по 20 минут, на выступление руководителя обсуждения – 15 минут и 45 минут оставалось бы на открытое обсуждение между участниками дискуссионной группы, координатором и присутствующими слушателями.

 G. Вращающийся "круглый стол"

21. В обсуждении в формате вращающегося "круглого стола" могли бы принять участие пять или шесть небольших групп, насчитывающих по 10–12 человек (группы смешанного состава, включающие в себя министров, представителей НПО, МПО и деловых кругов), причем каждая группа проводит за столом приблизительно по 15 минут вместе с координатором, который записывает основные элементы обсуждения. Участники каждого "круглого стола" обсуждают разные, но взаимосвязанные проблемы или вопросы, имеющие отношение к темам конференции.

22. По мере того как группы сменяют друг друга, координаторы обсуждений кратко резюмируют высказанные к этому времени замечания, тем самым давая новой группе (новым группам) возможность включиться в обсуждение с того момента, на котором остановилась предыдущая группа (предыдущие группы). После того как состоялось достаточное число раундов обсуждения, в ходе которых каждая группа получила возможность поучаствовать в обсуждениях за каждым "столом", координатор обсуждения за каждым из "столов" знакомит всех участников с подытоженными основными замечаниями своего "стола" и затем в течение приблизительно 30 минут проводится итоговое обсуждение.

 H. "Время вопросов"

23. Одно предложение, высказанное в материалах, которые были получены в ответ на проведенное в 2013 году обследование по ОСЕ, и вошедшее в предлагаемые рамки подготовки восьмой Конференции министров ОСЕ, заключалось в проведении обсуждения по аналогии с передачей Британской телерадиовещательной компании (Question Time). При таком формате в основную дискуссионную группу входят координатор обсуждения и четыре эксперта, представляющих разные секторы. В преддверии обсуждения члены аудитории готовят вопросы по двум–трем заранее обозначенным темам, а координатор выбирает из них несколько вопросов, которые рассматриваются в течение часа.

24. Приглашенным экспертам не сообщается о вопросах до начала обсуждения, и они должны отвечать на каждый вопрос без подготовки. Каждому эксперту отводится по две–три минуты на ответ. После того как будут заслушаны ответы всех экспертов, другим экспертам дается возможность в течение трех–четырех минут прокомментировать или отреагировать на услышанное, а затем отводится не более пяти минут для комментариев членов аудитории. По этой схеме обсуждаются несколько вопросов и тем до истечения отведенного часа.

25. В зависимости от имеющегося в распоряжении времени и свободных помещений этот вариант можно расширить до двухчасового заседания или же на смену первой группе можно пригласить новый состав экспертов и/или нового координатора и начать второй раунд ответов по той же или новой теме. В формате "Время вопросов" можно одновременно проводить несколько заседаний, если в месте проведения конференции для этого имеются достаточные помещения и техническая поддержка.

26. В ответах на обследование по ОСЕ 11 стран "полностью согласились" с идеей проводить заседания в формате, аналогичном "Времени вопросов", а еще семь стран и шесть других заинтересованных сторон "частично согласились"[[2]](#footnote-2).

 I. Беседа в формате "аквариума"

27. Беседа в формате "аквариума" предполагает расстановку стульев в зале заседания по двум концентрическим кругам: первый меньший круг состоит из пяти стульев, расположенных по центру, а во втором большем внешнем круге размещаются остальные участники, присутствующие в качестве слушателей (по необходимости число мест для слушателей может составлять всего 15 или доходить до 100). В формате "закрытого аквариума" из числа участников обсуждения набираются пять министров и заинтересованных сторон, которые и начинают беседу, сидя в центре круга. Координатор объявляет тему или вопрос, выносимые на обсуждение сидящих по центру лиц, а участники, сидящие во внешнем круге, наблюдают за ходом обсуждения. По истечении 30 минут обсуждение подходит к концу, и слушателям дается возможность в течение пяти–семи минут обменяться впечатлениями от обсуждения. После этого выбирается новая группа из пяти министров и заинтересованных сторон. Этот процесс повторяется до тех пор, пока не истечет выделенное время или не будут охвачены все соответствующие темы.

28. Этот формат можно скорректировать для придания беседе более "открытого" характера: так, один из пяти расположенных по центру стульев остается пустым. Присутствующие слушатели, занявшие места во внешнем круге, могут подключиться к беседе во внутреннем круге, пересев на пустой пятый стул. Как только в разговор вливается новый человек, занявший пустое место, кто-то из уже участвующих в беседе лиц должен добровольно покинуть обсуждение, с тем чтобы одно место во внутреннем круге всегда оставалось незанятым. Оставшаяся часть мероприятия при таком "открытом" варианте может быть организована так же, как и при "закрытом".

29. Кроме того, беседу в формате "аквариума" можно преобразовать в "аквариум" с приглашенными экспертами. В этом случае проводится традиционное обсуждение в дискуссионной группе, но вместо ожидаемого подведения итогов участниками дискуссионной группы для слушателей эксперты дискуссионной группы садятся в пределах "аквариума", где они могут побеседовать друг с другом в присутствии слушателей и поделиться своими реакциями на выступления друг друга.

30. Еще одной разновидностью этого формата является смешанный "аквариум": на пять мест во внутреннем круге определяют по представителю каждой группы заинтересованных сторон (министры, НПО, МПО, деловые круги и инструктор или эксперт). В остальном этот вариант повторяет "закрытый аквариум" и может быть использован для того, чтобы заслушать сразу несколько точек зрения.

 J. Стендовый доклад с поиском вариантов решений

31. Еще одним возможным форматом является неформальное обсуждение в стиле "стендовый доклад с поиском вариантов решений". Четырем–шести представителям различных групп заинтересованных сторон будет предложено подготовить стенд или информационный щит, на котором приводятся результаты исследования, конкретные примеры тематических исследований или другие возникающие в реальной жизни ситуации, имеющие отношение к обсуждаемому предмету, теме или перечню вопросов.

32. Стенды могут быть расставлены в большом зале заседаний, и участникам будет предоставлено 20–25 минут на то, чтобы обойти зал, ознакомиться со стендами и обсудить их содержание друг с другом. После этого каждому представителю отводится не более 7 минут для выступления с докладом о своем исследовании, тематическом исследовании и т.п.

33. Затем в течение следующих 5–10 минут наблюдателям предоставляется возможность обсудить выступление, задать вопросы и предложить возможные решения выступившему представителю, после чего с докладом о своем информационным щите выступает следующий представитель. Оставшееся время отводится на неформальную беседу в группе, в ходе которой можно высказывать мнения и задавать вопросы в отношении любого из докладов или информационных щитов, при этом координатор задает обсуждению нужное направление.

34. Цель такого формата заключается в том, чтобы совместными силами помочь представителям заинтересованных сторон подобрать возможные решения проблем, обозначенных в их выступлениях, а также в рамках группы согласовать общие рекомендации в отношении способов избежать возникновения схожих проблем в будущем у всех групп заинтересованных сторон и государств-членов.

 K. "Всемирное кафе"

35. Еще одним вариантом является метод "всемирного кафе". В соответствии с этим методом по окончании пленарного заседания его участники разбиваются на три–четыре группы, каждая из которых проводит тематическое заседание. Каждой группе предоставляется приблизительно 90 минут для того, чтобы в неформальном и интерактивном режиме отдельно от других обсудить три–четыре ключевых вопроса или темы. В ходе обсуждения в группах ставится цель выработать предложения относительно того, как справляться с проблемами, связанными с такими темами, и найти решения обсуждаемых проблем и вопросов.

36. В течение последних 30 минут этого двухчасового мероприятия координатор обсуждения знакомит всех участников пленарного заседания с резюме выводов каждой из групп. Участникам пленарного заседания для рассмотрения и дальнейшего использования также представляется краткое письменное резюме выводов, сделанных во всех группах.

 L. Серьезная игра

37. Наконец, последний вариант – это так называемая "серьезная игра", с идеей которой выступил один из членов Президиума КЭП и в пользу которой высказались несколько других членов.

38. "Серьезные игры" представляют собой моделирование реальных жизненных ситуаций или процессов, которое предназначено для поиска решения той или иной проблемы и может быть адаптировано к потребностям самых различных целевых аудиторий. "Серьезные игры" могут вестись в любом жанре, с использованием любых игровых технологий и подводиться под любую платформу. Игры рассчитаны на создание занимательного и самостоятельно развивающегося контекста, прекрасно подходящего для стимуляции, обучения и тренировки "игроков".

39. В случае конференции ОСЕ метод "серьезных игр" может быть приспособлен к контексту двух тематических конференций и участия заинтересованных сторон процесса ОСЕ, а именно министров, представителей НПО, деловых кругов и МПО, за счет разработки сценария, моделирующего реальное событие (например, в течение ограниченного периода времени уровень загрязнения воздуха значительно превышает нормы качества воздуха, определяющие допустимые пределы концентрации конкретных загрязнителей в атмосфере, что приводит к неблагоприятным последствиям для здоровья и повышению уровня смертности населения отдельно взятого вымышленного города) или процесс (например, экологизация экономики вымышленной страны).

40. Подготовка соответствующего сценария для Конференции министров ОСЕ в Батуми может быть поручена Президиуму КЭП и проводится при поддержке секретариата в консультациях с соответствующими партнерами по процессу ОСЕ с его последующим рассмотрением и тестированием КЭП на его специальной сессии в феврале 2016 года.

 II. Дополнительные замечания и предложения

41. В числе некоторых конкретных ответов, данных государствами-членами в ходе обследования по ОСЕ на вопрос об интерактивном формате конференции министров, можно упомянуть следующие:

 a) Словения предложила провести региональные или субрегиональные совещания "за круглым столом" или рабочие совещания, чтобы дать соответствующим министрам возможность пользоваться своим родным языком или другим известным им региональным языком;

 b) Чешская Республика высказала мнение о том, что эффективность процесса ОСЕ можно повысить за счет более активного привлечения политиков и экспертов;

 c) НПО "БИОТИКА" предложила отводить НПО более видную роль в совещаниях "за круглым столом";

 d) Польша одобрила идею проведения совещаний в формате "Время вопросов", но с той оговоркой, что при выборе такого формата особое внимание должно уделяться организационным деталям.

Приложение

 Информация об участниках и технических параметрах каждого дискуссионного формата

| *Формат* | *Общее число участников и неактивных наблюдателей* | *Число активных участников*  | *Ключевые участники* | *Нужен ли координатор?* | *Нужен лидокладчик?* | *Технические требования* | *Языки* |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
|  |  |  |  |  |  |  |  |
| Обсуждение в дискуссионной группе | Ограничено только размером имеющегося зала  | 5 плюс 150–200 активных слушателей в аудитории  | Министры (3), представители НПО (1), деловых кругов (1) | Да | Да: координатор обсуждения также выступит в роли докладчика | Микрофоны, устные переводчики, наушники для устного перевода | Английский (АНГЛ.), французский (ФРАНЦ.), русский (РУС.) |
| Параллельное обсуждение "за круглым столом" | Ограничено только размером имеющегося зала, не менее 150 человек | До 30 | Министры и главы делегаций (не более 19), представители МПО (не более 2), НПО (не более 4), РЭЦ (не более 2), деловых кругов (не более 3) | Да, по одному на каждое совещание "за круглым столом" | Да: по одному на каждое совещание "за круглым столом" | Микрофоны, устные переводчики, наушники для устного перевода  | Одно заседание на АНГЛ., ФРАНЦ., РУС.; второе заседание только на АНГЛ. |
| Тематическая комиссия | Не более 300 человек распределяются между четырьмя залами или же собираются в одном или двух залах большего размера, разграниченных на меньшие по размеру зоны | 15–20 в каждой из четырех групп плюс не более чем 50 наблюдателей в каждой из четырех комиссий | Министры (не более 15), представители НПО, МПО, деловых кругов (в общей сложности не более 5 от каждой из трех категорий) | Нет | Да: каждая комиссия выбирает представителя/докладчика из числа своих участников | Отсутствуют, если только каждая комиссия не пожелает воспользоваться микрофонами для проведения своих обсуждений.(Устные переводчики и наушники для устного перевода для одной из комиссий, при желании) | Только АНГЛ. или же для одной из четырех комиссий можно при желании обеспечить устный перевод на АНГЛ., ФРАНЦ., РУС. |
| Позиционные совещания | Ограничено размером и количеством имеющихся залов; минимум 4 зала вместимостью 50–75 человек каждый | 8–10 представителей групп плюс 30–40 участников обсуждения, т.е. не более 50 на группу, не более 4 групп | 8–10 членов одной группы заинтересованных сторон (НПО, министры, деловые круги, МПО), не более 4 отдельных групп | Нет | Да: по одному на каждое совещание представителей заинтересованной группы | Микрофоны (устные переводчики и наушники для устного перевода для одной группы, при желании) | Только АНГЛ. или же для одной из групп можно при желании обеспечить устный перевод на АНГЛ., ФРАНЦ., РУС. |
| Ток-шоу | Ограничено только размером имеющегося зала  | 6 за главным столом и вплоть до 80–100 участников в аудитории | 5 "гостей" (3 министра, 1 представитель НПО и 1 представитель МПО или деловых кругов) | Да | Да: координатор обсуждения также выступает в роли докладчика | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода (при желании) | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС., если желателен устный перевод |
| Тематические симпозиумы | Ограничено только размером имеющегося зала  | 4 за главным столом и вплоть до 150 участников в аудитории | 3 докладчика (1 министр, 1 представитель НПО, 1 представитель МПО или деловых кругов), 1 координатор обсуждения | Да | Да: координатор обсуждения также выступает в роли докладчика | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода (при желании) | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС., если желателен устный перевод |
| Вращающийся "круглый стол" | Ограничено только размером имеющегося зала; не менее 100 человек | 10–12 человек в 5–6 небольших группах, по одному координатору обсуждения за каждым столом, в общей сложности не более 80 человек | До 50 министров, не более 10 представителей НПО, не более 8 представителей деловых кругов, не более 5 других участников | Да: по одному координатору обсуждения на каждый из 5–6 столов | Нет: координаторы обсуждения также выступают в роли докладчиков | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода (при желании) | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС., если желателен устный перевод |
| Время вопросов | Ограничено только размером имеющегося зала; не менее 100 человек | 5 в передней части зала плюс не более 100 активно участвующих слушателей в аудитории  | 4 эксперта (2 министра, 1 представитель НПО, 1 представитель МПО или деловых кругов) | Да | Да или же в роли докладчика может выступить координатор обсуждения | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС. |
| Беседа в формате "аквариума" | Ограничено только размером имеющегося зала; не менее 100 человек | Не менее 15 и не более 100 активно участвующих слушателей в аудитории плюс 6 человек в "аквариуме" | 5 участников (смешанный состав: министры, представители НПО, МПО и деловых кругов) | Да | Да или же в роли докладчика может выступить координатор обсуждения | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС. |
| Стендовый доклад с поиском вариантов решений | Ограничено только размером имеющегося зала; не менее 100 человек | 80–100 активных слушателей в аудитории (преимущественно министры) | 1 представитель от каждой группы заинтересованных сторон, не более 6 выступающих | Нет | Да | Компьютер, проектор, экран (если у одного из выступающих презентация подготовлена в цифровом формате), микрофон | АНГЛ. |
| Международное кафе\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ | Ограничено только размером и количеством имеющихся залов; не менее 200 человек | 200 с лишним активных участников, разделенных на 4–6 групп | Министры и главы делегаций, представители МПО, НПО, РЭЦ, деловых кругов в составе каждой из 4–6 групп | Да | Да: каждая из 4–6 групп выбирает докладчика из числа своих участников для проведения обсуждения | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода (на время заключительных обсуждений) | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС. (с другой стороны, группы могут формироваться по языковому или региональному признаку, с тем чтобы обойтись без перевода) |
| Серьезная игра | Ограничено только размером и количеством имеющихся залов, а также числом участвующих министров; в зависимости от сценария игры, можно подключить к участию всех министров и нескольких представителей НПО и других заинтересованных сторон | Можно скорректировать в зависимости от выбранного сценария (преимущественно министры) | Министры, представители НПО, деловых кругов в составе каждой из образованных групп | Да | Да для каждой из образованных групп | Микрофоны, устные переводчики и наушники для устного перевода (на время заключительных обсуждений) | АНГЛ., ФРАНЦ., РУС. (с другой стороны, группы могут формироваться по языковому или региональному признаку, с тем чтобы обойтись без перевода) |

1. Подбробнее см. ECE/CEP/2013/21, приложения II и III, размещен по адресу www.unece.org/index.php?id=32257. [↑](#footnote-ref-1)
2. Подробнее см. ECE/CEP/2013/21, приложения II и III, размещен по адресу www.unece.org/index.php?id=32257. [↑](#footnote-ref-2)